

YANSHUF Hebrew -English Dictionary * Issue No. 252

מילון ינשוף, דו-שבועון לחדשות מהארץ ומהעולם * www.hebrewtoday.com

| | | | |
|-------------------------------|-----------------------------|-------------------------------|--------------------------------|
| trying (pl) - מנסים | territories - שטחים | עמוד 2 | עמוד 1 |
| situation - מצב | were conquered (pl) - נכבשו | קוראים כותבים | ישראל רוצה שלום אזורי |
| parents - הורים | rebels - מורדים | נגד - against | אזורי - regional |
| protested (pl) - הפגינו | concern - חשש | קריאות - shouts, calls | מציעה - (f) proposes |
| bicycles - אופניים | loans - הלוואות | גזעניות - (f, pl) racist | לעזור - to help |
| electric (pl) - חשמליים | will damage, harm - יפגע | התאחדות - association | לשקם - to rehabilitate |
| ride (pl) - רוכבים | economy - כלכלה | הענישה - (f) punished | תנאי - condition |
| sidewalks - מדרכות | continent - יבשת | בעצם - actually, in fact | חיסול - elimination |
| incidents - מקרים | scientists - מדענים | אלימות - violence | ירי - (of) firing |
| reach (pl) - מגיעים | treatment - טיפול | תורמת - (f) contribute | טילים - rockets |
| media, news - תקשורת | to beat - לנצח | יוצאי - (of) emigrants | מסחר - commerce, trade |
| | disease (of) - מחלת | מפגינים - (pl) protesting | ביטחון - security |
| | cancer - סרטן | צודקים - (pl) correct | מחזקות - (f, pl) strengthening |
| <u>עמוד 4</u> | מושלם - complete, perfect | דרישות - demands | קשרים - connections |
| ישראל רוצה שלום אזורי | התקדמות - progress | לנהוג - to behave | |
| שלום - peace | מקלטים - bomb shelters | | מופע שכולו חוניה |
| אזורי - regional | ציבוריים - (pl) public | משולחן העורך | מופע - performance |
| שנתיים - two years | נצטרך - we'll need | חלפה - (f) has passed | כולו - completely |
| התקרבות - | מעודכנים - (pl) updated | לחמה - fighting | חוניה - experience |
| becoming closer | בשורה - news, message | בחירות - elections | שלג - snow |
| לחזק - to strengthen | תרופות - medications | אסונות - disasters | נחשב - is considered |
| קשרים - connections | יוזלו - will be made | מסתכלים - (pl) look | ליצנים - clowns |
| כולל - | cheaper (pl) | טבען - (f) nature (of) | אפקטים - effects |
| all-inclusive, general | משרד - ministry | מתישנות - (f, pl) become old | ערפל - fog |
| מצח תיכון - Middle East | בריאות - health | בקושי - barely, hardly | בועות - bubbles |
| צעד - step | אריה - lion | זכרים - (pl) remember | יחד - together |
| הזמין - invited | תקף - attacked | מתכוננים - (pl) preparing | |
| שיחות שלום - peace talks | צילמה - (f) photographed | חופשת - (of) vacation | מוכנים תמיד |
| שותפים - partners | הוראות - instructions | ינוחו - (pl) will rest, relax | מוכנים - (pl) prepared |
| בואו נקים - let's set up | אבטחה - security | לחקור - to explore | תמיד - always |
| ועדת - (of) committee | שדות תעופה - airports | לפתח - to develop | צוותי - (of) teams |
| כלל-אזורית - (f) all-regional | ריכוז - concentration | חשיבה - thinking | הצלה - rescue |
| כלכלה - economy | יתושים - mosquitoes | מערכת - editorial staff | להתאמן - to train |
| מסחר - commerce | התגלה - was discovered | נתכונן - we'll prepare | בזכות - thanks to |
| ביטחון - security | איכות סביבה - environment | תגובות - feedback | מפקדי - (of) officers |
| התייחס - referred to | מבקש - requesting | נעימה - (f) pleasant | קבוצת - (of) group |
| לפרוח - to blossom | אזרחים - citizens | | חיילים - soldiers |
| עזרה - help | לייבש - to dry out | <u>עמוד 3</u> | מתאמנת - (f) training |
| להפסיק - to stop | להתרבות - to multiply | חדשות בקצרה | הרוס - destroyed |
| לכיוון - | סקר - survey | נעזור - we'll help | |
| towards, in the direction | מעשן - smokes | נשיא - (of) president | |
| ארגונים - organizations | | | |

עמוד 7

מי גונב מבתי מלון?

steals, stealing - גונב - בתי מלון - hotels
you thought (pl) - חשבתם - you were wrong (pl) - טעיתם - study - מחקר - list - רשימה
worldwide (f) - עולמית -

הארכאולוגים נזכרו בילדות

were reminded (pl) - נזכרו - childhood - ילדות - resident (f) - תושבת - neighborhood (of) - שכונת - is accustomed (f) - נהגת - to run - לרוץ - looks like - נראה כמו - digging - חופר - suspicious - חשוד - called (f) - התקשרה - authority - רשות - thieves (of) - שודדי - antiquities - עתיקות - מנסים - trying (pl) - אוצרות - treasures - גת - wine press - מתקנים - devices - חקלאיים - agricultural (pl) - נוספים - additional - פעילות - activity - מסודרת - organized (f) - הורסים - destroy (pl) - תצפיתנים - lookouts - תעלומה - mystery - לתפוס - to catch - בזהת להבנות - excitedly - לחשוף - to reveal, uncover - we understood - הבנו - we explained - הסברנו - coordinated (f) - מתואמת - to document - לרשום - nice (pl) - נחמדים -

caused - גרם - surprising (f) - מפתיעה - remains - שאריות - drought - בצורת - שליטים - rulers - תושבים - residents - מקדו - rebelled (pl) - לחפש - to search - נעלמו - disappeared (pl) -

מים מינרליים או מים...

tap, faucet - ברז - prefer (pl) - מעדיפים - למרות - despite - יקרים - expensive (pl) - מזוהמים - polluted (pl) - מערביות - Western (f, pl) - איכותיים - high-quality (pl) - ממשיכים - continue (pl) - אחורה - back, backward - ימי הביניים - Middle Ages - מגיפות - plagues - ביוב - sewage - צינורות - pipes - מות - death - תופעה - phenomenon - משפיעה - influences (f) - רעיון - idea - מזר - strange - מעיינות - springs - מותפלים - desalinated (pl) -

מה צובע את הטיגריסים...

colors, dyes - צובע - נדיר - rare - גן - gene - חסר - missing, lacking - לדעתם - in their opinion - מחסור - absence, lack - להתגלות - appear - ייתכן - it's possible - ייעלמו - will disappear (pl) - אפשרות - chance - ייוולדו - will be born (pl) -

to the happiness (of) - לשמחת - לקוחות - customers - סניף - branch - מקווים - hope (pl) - הורדת - lowering (of) - מחירים - prices -

פלואוריד במים נגד עששת

fluoride - פלואוריד - נגד - against - עששת - cavities, caries - החליטו - decided (pl) - להוסיף - to add - שיניים - teeth - אנשי מקצוע - experts - מסכימים - agree (pl) - צעד - step, move - טוענים - claim (pl) - לגרום - cause - מחלות - diseases -

8,600 ספרים חדשים בשנה

were - יצאו לאור - published - פרסמה - publicized (f) - בעקבות - following - עוסקים - deal with (pl) - ביחס - compared - חברה - society - חרדית - ultra-Orthodox (f) - לקראת - towards - הנחות - discounts - אירועי - events (of) - מושכים - attractive (pl) -

עמוד 6

מה קרה לאימפריה...

findings - ממצאים - ציורי קיר - wall drawings - ממלכה - kingdom - ענקית - giant (f) - שלטה - ruled (f) - סיבה - reason - לא ברורה - unclear (f) -

extremist (pl) - קיצוניים - to prevent - למנוע - עוסקים - deal, involved (pl) - גבול - border - אחראים - responsible (pl) - ליצור - to create - שיקום - rehabilitation - רצועת - strip (of) -

השלטון של אסד ממשיך...

regime, rule - שלטון - ממשיך - continues - להתפורר - to crumble - נסוג - retreating - להפסיד - to lose - עזיבת - leaving (f) - מורדים - rebels - מתקדמים - advancing (pl) -

תעשיינים רוצים לעזור...

industrialists - תעשיינים - לעזור - to help - דרום - south - הפגנות - protests - סגירת - closing (of) - מתלוננים - complain (pl) - הכינו - prepared (pl) - תוכנית - plan - תיצור - will create (f) - מקומות עבודה - - jobs, positions - ראשי ערים - mayors - לקדם - to develop - נכשיר - we'll train (pl) - פריחה - prosperity -

עמוד 5

הסופר של קופיקס נכר...

supermarket - סופר - כבר - already - משפיע - influencing - ידועה - known (f) - מוצר - product - פתיחת - opening (of) -

להשתתף - to participate
סִימָה (f) - completed (f)

עמוד 8

ימי הביניים חוזרים

ימי ביניים - Middle Ages
כינוי - nickname, term
תקופה - period
נמשכה (f) - continued, lasted (f)
אבירים - knights
בשביל - for
עשירים (pl) - wealthy (pl)
תחרויות - competitions
סגנון - style
משתתפים - participants

לבוש - attire

מדויק - exact

כולל - including

חרבות - swords

בגדי (of) - clothing (of)

שריון - armor

קסדות - helmets

ברזל - iron

תפקידם - their job

להפיל - to knock down

מחוץ - outside of

מגרשי (of) - fields (of)

טקסים - ceremonies

מנהגים - customs

דינוזאורים התגלו בפרו

התגלו - were discovered

מדמיינים (pl) - imagine (pl)

בעלי חיים - animals

ענקיים (pl) - huge (pl)

תכונות - characteristics

צורה - shape

שונה - different

ספורים - very few

זעיר - tiny

צבעי (of) - colors (of)

הסוואה - camouflage

איך יחזרו הפרפרים לעיר?

פרפרים - butterflies

סוגים - kinds

מבקרים - visitors

מסתובבים - wander

around (pl)

חממה - hothouse

עפים (pl) - flying (pl)

ערים - cities

מלאים (pl) - full of (pl)

צוף - nectar

צמחים - plants

נהנה - we'll enjoy

עמוד 9

מה עושים בחופשה?

בחופשה - on vacation

עובדים (pl) - work (pl)

חוה - farm

תופעה - phenomenon

חקלאות - agriculture

אורגניות (f, pl) - organic (f, pl)

מזהמות (f, pl) - pollute (f, pl)

מרסיות (f, pl) - spray (pesticide) (f, pl)

עבור - for

ראש ממשלת הודו מושך...

ראש ממשלת -

prime minister (of)

הודו - India

מושך, draws - attracts, draws

תשומת לב - attention

מעניין - interesting

מדיניות - policy

בזכות - thanks to

בגדים - clothing

מסורתיים (of) - traditional (of)

טקסים - ceremonies

בעבר - in the past

שליט - ruler, dictator

לוב - Libya

מנהיגים - leaders

יאמצו (pl) - will adopt (pl)

יופיעו (pl) - will appear (pl)

"אפל" - לא רק מחשבים

מדברים (pl) - talking (pl)

תוכנית - plan

סודית (f) - secret (f)

ייצור - production

מכוניות - cars

חשמליות (f, pl) - electric (f, pl)

סוללות - batteries

מומחים - experts

מפות - maps

ממוחשבות (f, pl) - computerized (f, pl)

להתקדם -

to move forward

המצאת (of) - invention (of)

כלי רכב - vehicles

עמוד 10

ה"טמבל" של העיירה

טמבל - idiot

עיירה - town

בית קפה - cafe, coffee shop

נהגו (pl) - used to, would (pl)

חשבונו - at his expense

מטבע - coin

בשמחה - happily

אורח - guest

מחוץ - from outside

שווה - worth

התקרב - came close

אבחר - I'll choose

ייגמר - will end

מצחיק - funny

מרוויח - earn

פרנסה - livelihood

קייטנת קיץ לילדים בעלי...

קייטנת (of) - camp (of)

קיץ - summer

יישובים - towns

בעל - with, who has

נכות - disability

קשה (f) - severe (f)

מטפלת (f) - takes care (f)

זקוקים (pl) - needed (pl)

חופשה - vacation

כולל - including

שינה - sleeping

חינם - free

התנדבות - volunteer

לממן - to finance

שוטפים (pl) - wash (pl)

עוגות - cakes

אוספים (pl) - collect (pl)

תרומות - donations

בתחילה - at first

לשלוח - to send

התנהלות - settlement

התברר - it turned out

רשמה (f) - registered (f)

לגלות - to discover

מצמידים (pl) - assign (pl)

מדריך - counselor

אישיים (pl) - personal (pl)

ברוגע - calmly

פועלת (f) - running, operating (f)

עמוד 11

בעד ונגד

הוספת (of) - addition (of)

ברך - tap, faucet

כתבנו - we wrote

החליטו (pl) - decided (pl)

להוסיף - to add

מפחית - reduces, lowers

סיכון - risk

אמצעי - method

זיל - inexpensive

נמוכה (f) - low (f)

גרימת (of) - causing (of)

מחלות - diseases

פגיעה - damage

זכויות - rights

פרטיות (f, pl) - private (f, pl)

תרופה - medicine

הסכמה - consent

כליות - kidneys

מחליש - weakens

עצמות - bones

פתגמים... ניבים...

להכניס - to put in
בריא - healthy
מיטה - bed
חולה (f) - sick
מעשה - action
גורם - causes
נחשב - considered
חכם - smart
מסתבך - gets in trouble
בלי צורך - needlessly
עוסק - deals
בענייני (of) - with matters
מיעץ - advises
להתערב - to get involved
להזיק - harm
עסקים - business
רמאי - swindler

קצר ולעניין

תולעים - cats
חלקים - parts
נוטים (pl) - tend
להתייחס - to relate, treat
סימן - sign, symbol
מזל רע - bad luck
נחשבים - are considered
חלל חיצון - outer space
יכול - is able
לקפוץ - to jump
זינוק - leap, pounce
שערות שפם - whiskers
לסובב - to turn
בלוטות - glands
זעה - sweat
גופם - their bodies
כפות הרגליים - paws

עמוד 12

אלופי ג'ודו מחזקים ילדים...
אלופי (of) - champions
מחזקים -
strengthen, support (pl)

אומנויות לחימה -

martial arts
מתברר - turns out
פגועים (pl) - injured
טיפול - treatment
יכולת - ability
להתמודד - to cope
בעיות - problems
עוסקים (pl) - deal, work
לשלוט - to control
מנהל - director
מסלול - course
איגוד - organization
שיטות - methods
בעזרת - through, via
מאמני (of) - trainers
בכירים (pl) - senior
הופיעו (pl) - performed
הזמינו (pl) - invited
להשתתף - to participate

מאות בטריאתלון של...

השתתפו (pl) - participated
מאות - hundreds
אירוע - event
כולל - includes
שחייה - swimming
רכיבה - riding
ריצה - running
נרשמו (pl) - signed up
השלימו (pl) - completed
קטע, part - section, part

המכבייה האירופית תהיה...

משתתפים (pl) - participate
תיערך (f) - will be held
עובדה - fact
מראה (f) - demonstrates
ניצחון - victory
גירשה (f) - exiled
תומכת (f) - supports
תעזור (f) - will help
לזכות - to win
אירוח - hosting

עמוד 13

המפלצת עזרה למחקר...
מפלצת - monster
מחקר - research
מולם - opposite them
אולם - however
באמת - really, indeed
איבר - feature, organ
נושא - matter, topic
חובב - fan
הציע - suggested
יתרון - advantage
נמצאות (f) - are located
פנים - face
התפרסם - was published

אופנה חדשה ומפתיעה

אופנה - fashion trend
מפתיעה (f) - surprising
לובש - wearing
גרביים - socks
תואמים (pl) - matching
מפוזר - absentminded
רשתות שיווק -
supermarket chains
זוגות - pairs
מגבלה - limitation
הופיעו (pl) - appeared
כפפות - gloves
עגילים - earrings
להשתמש - to use
פריטים - items
להרגיש - to feel

גם עיוורים מתחרים בריצה

עיוורים (people) - blind
מתחרים (pl) - compete
עורכים (pl) - conducting
הבדל - difference
לאורך (the length) - along
מסלול - track
כבל - cable
ידית - handle
מחזקים (pl) - hold

מאט - slows

מאפשר - allows, enables
עצמאיים (pl) - independent

עמוד 16

נטלי - אשת המסור

אשת (of) - lady
מסור - saw
אומנית (f) - artist
מוכרת (f) - well-known
חותכת (f) - cut
תתפלאו -
you'll be surprised (pl)
מופיעה (f) - performs
שופטת (f) - judge
מארגנת (f) - organizes
סרקו (pl) - scan

ספרייה מסוג אחר

ספרייה - library
סוג - kind
מדמיינים (pl) - imagine
מתכננים (pl) - planning
ציבורית (f) - public
חופשית (f) - free
מסילה (railroad) track -
התחייבות - commitment
התקשרו (pl) - called
לתרום - to donate
עיצבו (pl) - designed
בנויה (f) - built
תחנות - stops

גם לבעלי החיים חם

בעלי חיים - animals
סובלים (pl) - suffer
גושי (of) - blocks
קרח - ice
סוריקטות - meerkats
מנה - portion
קפואה (f) - frozen
מרעננת (f) - refreshing